

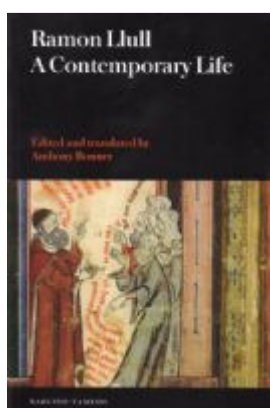
Cultura 21

Dimecres, 5 de maig de 2010

cultura21
el portal català del sector de la cultura

Barcino acostarà al gran públic l'obra de Ramon Llull en el 700 aniversari de la seva mort

El segell editarà sis títols representatius abans del 2016



Portada d'«A Contemporary Life».

L'Editorial Barcino celebrarà el setè centenari de la mort de Ramon Llull, que es commemorarà el 2015-2016, amb la publicació de sis de les seves obres més representatives a la col·lecció divulgativa Biblioteca Barcino. Així ho va avançar Joan Santanach, coordinador del segell de la Fundació Lluís Carulla, en la roda de premsa celebrada aquest dimarts per presentar les dues darreres novetats editorials de Barcino relacionades amb Llull: la versió anglesa de la *Vida coetània* i l'alemanya de la *Doctrina pueril*.

A Contemporary Life és una autobiografia de l'escriptor i filòsof mallorquí Ramon Llull dictada l'any 1311 a París als seus deixebles, que obre les portes a les seves peripècies vitals, la seva conversió i la seva vida dedicada a Déu i a la conversió dels infidels mitjançant l'art. "És una crònica dels problemes que va tenir", afirma Anthony Bonner, autor de la traducció a l'anglès. "Llull va tenir una vida molt dramàtica i aquí està molt ben explicada". Aquest és el cinquè volum que publiquen conjuntament Barcino i Tamesis. La versió anglesa apareix acarada amb el text original llatí.

Pel que fa a *Doctrina pueril. Was Kinder wissen müssen*, a cura de Joan Santanach i en traducció alemanya d'Elisenda Padrós Wolff, Llull el va escriure entre els anys 1274 i 1276. Es tracta d'un llibre adreçat a infants, però també a adults, en què s'expliquen nocions bàsiques de la doctrina cristiana i el catecisme, i que també inclou capítols de caire enciclopèdic sobre filosofia natural, les religions monoteistes de la Mediterrània, entre d'altres qüestions. "El llibre ens explica tot el que hem de saber per conèixer l'Edat Mitjana", assegura Joan Santanach.

Aquest és el quart volum de la col·lecció *Katalanische Literatur des Mittelalters*, una coedició entre Editorial Barcino i l'alemanya LIT Verlag per publicar clàssics catalans medievals en alemany.